Организация Объединенных Наций A/C.2/56/SR.14

Генеральная Ассамблея
Пятьдесят шестая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General
29 October 2001

Russian
Original: French

Второй комитет

Краткий отчет о 14-м заседании,
состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, в четверг, 25 октября 2001 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-н да Коста…… (Португалия)
Затем: г-н Барнуэлл (заместитель Председателя) ……..…. (Гайана)

Содержание

Организация работы

Пункт 99 повестки дня: Оперативная деятельность в целях развития

a) Трехгодичный всеобъемлющий обзор политики в области оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций

b) Экономическое и техническое сотрудничество между развивающимися странами

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации *в течение одной недели после даты издания* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza), и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут изданы после окончания сессии в отдельном для каждого комитета документе, содержащем только исправления.

01-60246.R

Заседание открывается в 10 ч. 15 м.

Организация работы

1. **Председатель** предлагает перенести рассмотрение пункта 106 повестки дня (третья Конференция Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам), которое должно состояться в конце текущего месяца, на более поздние сроки в связи с тем, что на это время запланирована встреча министров наименее развитых стран.

2. Предложение принимается.

Пункт 99 повестки дня: Оперативная деятельность в целях развития

a) **Трехгодичный всеобъемлющий обзор политики в области оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций** (A/56/174, A/56/70–E/2001/58, A/56/70/Add.1–E/2001/58/Add.1, A/56/70/Add.2–E/2001/58/Add.2, A/56/320 и Add.1)

b) **Экономическое и техническое сотрудничество между развивающимися странами** (A/56/39, A/56/134 и Add.1, A/56/465)

3. **Г-н Сивили** (помощник Генерального секретаря по координации политики и межучрежденческим вопросам), представляя этот вопрос повестки дня, отмечает, что трехгодичный обзор политики в области оперативной деятельности в целях развития проводится в момент, являющийся критическим для сотрудничества в целях развития; этот обзор позволит подвести итоги выполнения директив Генеральной Ассамблеи, изложенных в ее резолюции 53/192, подробно проанализировать основные факторы, тормозящие этот процесс, и подумать о трудностях, которые придется преодолевать в будущем в области сотрудничества в целях развития. В этих размышлениях мировое сообщество не может обойти вниманием влияние событий 11 сентября 2001 года на рост мировой экономики и на объем ресурсов, направляемых на цели развития.

4. Доклад Генерального секретаря по этому вопросу (A/56/320) содержит 20 общеполитических рекомендаций – результат углубленного изучения оперативной деятельности; в рекомендациях также полностью учтены мнения, выраженные государствами-членами на июльской 2001 года сессии Экономического и Социального Совета. Эти рекомендации касаются многих тем, затрагивая как традиционные проблемы координационной работы на местах, так и возникшие позднее вопросы о роли системы в оказании развивающимся странам помощи, чтобы они могли использовать возможности, предоставляемые глобализацией, и преодолевать ее негативные последствия. Рекомендации затрагивают также такие особо важные темы, как объем ресурсов, выделяемых на оперативную деятельность, национальное исполнение и укрепление национального потенциала.

5. В докладе содержатся предложения, направленные на улучшение координации деятельности на страновом уровне; при этом особое значение придается оценкам рамочных программ Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития и общим системам страновой оценки. Что касается координации на местах, то темой, заслуживающей особого внимания, является упрощение и согласование процедур. Операционные расходы стран – получателей помощи, связанные с оперативной деятельностью системы, вызывают все большую озабоченность, тем более что тенденции в выделении средств на эту деятельность продолжают

вызывать тревогу, несмотря на усилия некоторых доноров. Необходимо также продвигаться еще дальше в области создания общих помещений и совместного обслуживания, а также децентрализации, укреплять систему координаторов-резидентов.

6. Новой чертой доклада 2001 года является сделанный в нем акцент на трудности, испытываемые развивающимися странами в непрерывно меняющейся в мире обстановке и для преодоления которых необходима помощь в целях развития, оказываемая системой Организации Объединенных Наций.

7. В связи с этим встает вопрос: достаточна ли для преодоления этих новых трудностей помощь, оказываемая системой странам-получателям, и каким образом могут быть оптимально использованы накопленные системой знания, опыт и другие средства в целях укрепления национального потенциала стран осуществления программ? Необходимо также изучать влияние этих новых условий на контроль за оперативной деятельностью и средствами мобилизации ресурсов, который должны осуществлять межправительственные органы системы Организации Объединенных Наций. Экономический и Социальный Совет может сыграть в этой области полезную роль, наблюдая за тем, чтобы деятельность системы Организации Объединенных Наций активизировалась в соответствии с комплексными требованиями, предъявляемыми новой международной обстановкой. В докладе также рассматриваются возможности, благодаря которым Совет мог бы оптимальным образом выполнять роль органа, координирующего и направляющего оперативную деятельность в целях развития. Особое внимание следует уделять методам, которые позволили бы Совету полнее использовать свое сравнительное преимущество как единого форума, имеющего целью собрать всех партнеров для изучения вопросов, связанных с сотрудничеством в целях развития в самом широком смысле этого слова. Следует также изучать методы, которые позволили бы умножить потенциальные возможности Совета дать углубленные оценки эффективности международной помощи.

8. Чтобы решать сложные задачи, стоящие перед мировым сообществом, необходимо создавать институциональные механизмы контроля и разрабатывать всеобъемлющие директивные указания. В рассматриваемом докладе вновь выражается обеспокоенность в связи со снижением объема ресурсов, направляемых на осуществление оперативной деятельности. Следует надеяться, что трехгодичный обзор поможет прийти к консенсусу по вопросу о финансировании деятельности Организации Объединенных Наций в целях развития.

9. На основной сессии 2001 года Экономического и Социального Совета неоднократно подчеркивалась необходимость активизировать процесс координации оперативной деятельности системы и дать возможность странам самостоятельно управлять процессом осуществления программ сотрудничества. Помощь извне не должна приводить к созданию обособленных структур или к осуществлению отдельных мероприятий в области развития; она должна полностью слиться с национальными усилиями и находиться под управлением и контролем национальных органов власти, так как именно правительства стран – получателей помощи несут в конечном счете ответственность за развитие своих стран. Этот основополагающий принцип требует, чтобы система Организации Объединенных Наций разработала новые стратегии, учитывающие взаимозависимость между мировым и национальным измерениями, в то время как главная цель должна состоять в максимальном расширении деятельности в целях содействия укреплению национальных приоритетов.

10. Помощь в целях развития, предоставляемая системой Организации Объединенных Наций, должна теснее интегрироваться в национальную политику и программы развития, осуществляемые под руководством правительств и с их полномасштабным участием. В этих условиях ключевая задача, лежащая в основе рекомендаций по укреплению процедур и механизмов, созданных при осуществлении предыдущих реформ, состоит в максимальном повышении их роли как механизмов не только внутренней координации, но и интеграции в процессы, протекающие на национальном уровне. Короче говоря, цель состоит в переориентации

усилий на достижение конкретных задач в области развития, укрепление национального потенциала и национальное исполнение.

11. Заместитель Председателя **г-н Барнуэлл** (Гайана) занимает место Председателя.

12. **Г-жа Ба-Н'До** (Директор Специальной группы по техническому сотрудничеству между развивающимися странами), представляя два доклада о сотрудничестве Юг–Юг (A/56/39 и A/56/465), говорит, что в них это сотрудничество рассматривается в качестве стратегии, цель которой состоит в вовлечении наибольшего числа стран в процесс глобализации. В докладе Комитета высокого уровня по обзору технического сотрудничества между развивающимися странами (A/56/39) содержится анализ достигнутого в этой области прогресса и подчеркивается возрастающее значение этого типа сотрудничества в рамках новых соглашений о партнерстве, союзов и договоренностей между правительствами, организациями и частными лицами с целью искоренить нищету и улучшить условия жизни населения.

13. На своей двенадцатой сессии Комитет высокого уровня, сознавая роль знаний в современном мире, подчеркнул значение сотрудничества Юг–Юг в области науки и техники в целях развития, утверждая, что применение научных методов в решении проблем развития содействовало бы процветанию развивающегося мира. Область технического сотрудничества между развивающимися странами (ТСРС), прежде ограниченная обменами на региональном уровне, теперь включает в себя межрегиональные связи, например между Африкой и Азией или Африкой и Латинской Америкой. Деятельность в этой области может способствовать значительному повышению уровня жизни населения, если она будет сосредоточена в таких стратегически важных областях, как использование людских ресурсов. ТСРС способствует достижению конкретных целей развития благодаря новым партнерским отношениям Юг–Юг. Первостепенная роль в этой области принадлежит ключевым странам с промежуточным доходом. Они играют роль координаторов, открывая доступ в свои учебные и прочие учреждения партнерам из других регионов развивающегося мира.

14. Сотрудничество Юг–Юг стало более открытым, привлекая партнеров по деятельности в области развития с Севера. Развитые страны поддержали некоторые инициативы по наращиванию национального потенциала, институциональному развитию, как и развитию различных сетей стран Юга, заключив с этой целью трехсторонние соглашения, в частности в области научных исследований. Система Организации Объединенных Наций поддерживала ТСРС, содействуя укреплению национального потенциала путем координации деятельности крупнейших учреждений и центров обрабатывающей промышленности стран Юга, которые теперь могут обмениваться опытом и проводить совместные исследования. Что касается ПРООН, то эта организация в настоящее время не только является основным источником финансирования такого сотрудничества, но и, выступая в роли посредника, содействует обмену знаниями между странами Юга.

15. Касаясь доклада о положении дел в области сотрудничества Юг–Юг (A/56/465), Директор подчеркивает, что в нем освещен ряд обнадеживающих тенденций в области торговли и инвестирования, а также валютно-финансовой деятельности. Однако если обмены между развивающимися странами получили значительное развитие, то хаотический характер мировых финансовых потоков привел к нарушению сбалансированности структуры обменов между регионами и внутри них. Поэтому мировое сообщество должно приложить все усилия, чтобы улучшить мировую финансовую структуру.

16. Общей является тенденция к региональной экономической интеграции; при этом образуются привлекательные для инвесторов обширные зоны обменов, например в Азии – регионе, также играющем первостепенную роль в инвестиционных потоках Юг–Юг. Экономическое сотрудничество Юг–Юг остается механизмом, позволяющим решать общие проблемы. Так, недавние финансовые кризисы побудили развивающиеся страны расширить свое валютно-финансовое сотрудничество на региональном и субрегиональном уровнях.

17. В рассматриваемом докладе подчеркивается важная проблема: развивающиеся страны формулируют заявления о намерениях и разрабатывают далекоидущие программы действий, не обладая при этом эффективными механизмами их осуществления.

18. Несмотря на свои весьма ограниченные финансовые и людские ресурсы, Специальная группа по техническому сотрудничеству между развивающимися странами твердо намерена устанавливать еще более тесное сотрудничество со всеми государствами-членами и компетентными организациями системы Организации Объединенных Наций, чтобы содействовать развитию сотрудничества Юг–Юг в XXI веке. Следует надеяться, что Второй комитет будет направлять их деятельность и послужит для них источником новых сил.

19. **Г-жа Хайзер** [Исполнительный директор Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (ЮНИФЕМ)] подчеркивает, что мировое сообщество, признавая равенство мужчины и женщины предварительным условием развития и миротворчества, слишком часто забывает об этом принципе и тем самым приводит к катастрофам. Известно, например, что женщины более уязвимы к заболеванию ВИЧ/СПИДом, однако никаких мер для исправления этой ситуации не принимается. Поэтому процент инфицированных женщин намного превышает аналогичный показатель для мужчин. Известно также, что войны и вооруженные конфликты, а также вынужденные перемещения оказывают на них особенно негативное влияние. Однако лагеря беженцев все еще организуются без соблюдения мер безопасности и санитарных условий, которые защищали бы находящихся в них людей от психических травм и экономических невзгод. Также известно, что отношение государства к женщине и меры, принимаемые им, с тем чтобы помочь женщинам в осуществлении их прав, являются одним из наилучших показателей соблюдения государством международных норм. Однако, чтобы покончить с массовыми нарушениями этих прав, необходимых мер не принимается.

20. Недостаточно вводить нормы, укрепляющие основные права женщины, следует также быстрее гарантировать их конкретное осуществление. Для этого необходимо укреплять механизмы, обеспечивающие контроль за соблюдением установленных норм. Более 120 стран уже разработали национальные программы действий по улучшению положения женщины, а более 165 – подписали Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин; тем не менее растет число законов, дискриминационных по отношению к женщинам, а насилие над ними, похоже, усиливается во всех сферах. В настоящее время разрабатываются новые, доступные всем механизмы обязательной подотчетности; среди них можно упомянуть решение о выделении из бюджета средств на обеспечение гендерного равенства, что требует сравнительного анализа государственных расходов и доходов, касающихся женщин и мужчин. Такой анализ помогает правительствам определить, в какие секторы необходимо перераспределять средства для достижения гендерного равенства, позволяет увязывать обязательства, принятые в отношении таких документов, как Пекинская платформа действий, с распределением и использованием государственных средств. Подобный анализ в порядке эксперимента вошел в практику ряда стран. Задача ЮНИФЕМ состоит в том, чтобы все страны до 2015 года приступили к анализу исполнения бюджета с учетом гендерных аспектов.

21. Необходимо также обеспечивать выполнение обязательств в исполнительной деятельности. Все больше стран заявляют о своей решимости укреплять равенство между мужчиной и женщиной, о чем свидетельствуют общие системы страновой оценки и рамочные программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития.

22. Рост числа соглашений, заключаемых ЮНИФЕМ со своими партнерами по Организации Объединенных Наций, – превосходный пример координационной деятельности системы и ее приверженности идее гендерного равенства. Развиваются партнерские отношения ЮНИФЕМ с ПРООН, а также с ЮНФПА. Сотрудничество с Совместной программой Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу является убедительным примером использования знаний

и опыта ЮНИФЕМ с целью обеспечить учет гендерных аспектов в оперативной деятельности всех партнеров.

23. Провозглашенные в Декларации тысячелетия цели развития предусматривают принятие конкретных обязательств, выполнение которых может улучшить условия жизни миллионов людей; но, как и права человека, эти цели нераздельны, в частности в отношении женщин и девочек. Дело в том, что невозможно достичь равенства мужчин и женщин, если не покончить с нищетой среди женщин. Невозможно достичь гендерного равенства в охвате детей школьным обучением, если не будет снижено число заболеваний ВИЧ/СПИДом, так как именно девочек берут из школы для ухода за больными родителями. Учет гендерных аспектов при достижении каждой из этих целей обусловлен возможностью достижения всех этих целей в совокупности.

24. Важным элементом укрепления равенства между мужчинами и женщинами является устранение культурных и поведенческих препятствий, мешающих деятельности, осуществляемой системой Организации Объединенных Наций в сотрудничестве с правительствами и женскими организациями, а также соблюдению установленных норм и правил. Об этом, несомненно, убедительнее всего свидетельствуют усилия, предпринимаемые с целью покончить с насилием в отношении женщин. Применяемые системой Организации Объединенных Наций стратегии начинают приносить свои плоды как на местном, так и на национальном уровне. Поэтому следует и впредь прилагать усилия, с тем чтобы устранить имеющиеся препятствия и ослабить проявления насилия по гендерному признаку. Речь идет о выбранных ЮНИФЕМ приоритетных областях деятельности по устранению многообразных форм насилия, которому женщины подвергаются каждодневно, несмотря на многочисленные соглашения, осуждающие это явление.

25. **Г-н Асади** (Исламская Республика Иран), выступающий от имени Группы 77 и Китая, поблагодарив Генерального секретаря за высокое качество докладов, рассмотрение которых является одним из пунктов повестки дня, говорит, что оперативная деятельность системы Организации Объединенных Наций благодаря ее универсальному, нейтральному, многостороннему и безвозмездному характеру всегда высоко оценивалась развивающимися странами, которые видят в ней конкретную иллюстрацию истинного назначения миссии Организации Объединенных Наций в области развития.

26. Однако за последнее десятилетие рамки деятельности Организации Объединенных Наций в области сотрудничества в целях развития значительно изменились. Происходящий в настоящее время процесс глобализации не только открывает новые перспективы, но и создает новые серьезные трудности, в частности в развивающихся странах. Например, углубляется пропасть между бедными и богатыми, все более явными становятся различия между странами и внутри стран, объемы официальной помощи в целях развития (ОПР) и масштабы многостороннего сотрудничества в области развития в целом не только не изменились, но даже уменьшились, несмотря на отличное финансовое положение большинства доноров, все больше уступая место двусторонним механизмам. Конечно, за тот же период был достигнут под влиянием всемирных конференций Организации Объединенных Наций мировой консенсус по некоторым целям развития и срокам их выполнения. К сожалению, не была выработана конкретная общая позиция в вопросе мобилизации финансовых ресурсов, необходимых для осуществления этой деятельности, а под влиянием новых тенденций настоящего времени, изменяющих потребности развивающихся стран, которые испытывают трудности в связи с глобализацией, фондам и программам из-за недостатка средств стало сложнее с большей эффективностью реагировать на экономические и социальные последствия глобализации, содействовать развитию самых бедных стран и помогать им лучше интегрироваться в мировую экономику.

27. Группа 77 и Китай считают, что искоренение нищеты должно оставаться главной задачей оперативной деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций, которые могут играть важную роль, в частности содействуя укреплению институционального потенциала. Похоже, однако, что деятельность Организации Объединенных Наций тормозится из-за

снижения объема свободных финансовых средств как в масштабе многосторонней взаимопомощи, так и в масштабе каждой страны. Поэтому должны быть обеспечены достаточный объем помощи, как финансовой, так и технической, оказываемой мировым сообществом, и стабильность международной финансовой системы; необходимо оказать развивающимся странам помощь в мобилизации большего объема ресурсов путем осуществления различных мер: открытие доступа на рынки развитых стран, облегчение долгового бремени и увеличение притока частных капиталов, в частности прямых иностранных инвестиций (ПИИ). На национальном уровне следует стимулировать экономическое развитие и создавать условия, благоприятствующие мобилизации внутренних ресурсов. Кроме того, необходимо обеспечить, чтобы страны – получатели помощи сами руководили программами и активнее участвовали в их осуществлении на всех этапах разработки, исполнения, надзора и оценки и таким образом имели возможность сами определять собственную глобальную стратегию развития.

28. В этих условиях необходимо заранее обеспечивать солидную, более надежную, более стабильную и легче прогнозируемую финансовую основу оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций, используя, в частности, основные и регулярные ресурсы, чтобы иметь возможность эффективно удовлетворять возрастающие потребности развивающихся стран. Именно основные и регулярные ресурсы образуют фундамент оперативной деятельности Организации Объединенных Наций в этой области, давая возможность фондам и программам работать во имя достижения целей развития, определенных на многосторонней основе. Однако в 90-е годы одновременно наблюдалось постоянное снижение объема ОПР и увеличение резервных фондов и дополнительных ресурсов. Группа 77 и Китай считают эту ситуацию чрезвычайно тревожной, в частности потому, что, как подчеркнул Генеральный секретарь, оказываемая помощь не может быть действенной при недостаточном объеме основных и регулярных ресурсов. Более того, предпочтение в предоставлении ресурсов для неотложной краткосрочной деятельности по сравнению с долгосрочной является еще одной тенденцией, наносящей вред развитию стран, находящихся в критической ситуации. Постепенное введение многолетних рамок финансирования давало повод надеяться на увеличение взносов для пополнения основных ресурсов, однако значительного улучшения финансового положения в том, что касается оперативной деятельности Организации Объединенных Наций, не произошло. Поэтому, чтобы решить проблему недостаточности ресурсов, следует проявлять на деле политическую волю в достижении общих целей развития, поставленных на глобальных конференциях и на Саммите тысячелетия.

29. Что касается оперативной деятельности в целях развития, то стоящая перед системой Организации Объединенных Наций задача заключается в необходимости придать своим действиям еще более последовательный и скоординированный характер, гарантируя, что она осуществляется по инициативе стран – получателей помощи и совпадает с их национальными приоритетами развития. Группа 77 и Китай настаивают, в частности, на том, чтобы местные органы власти координировали всю внешнюю деятельность по оказанию помощи и развитию и полноправно участвовали во всех этапах подготовки общих систем страновой оценки и рамочных программ Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития, упрочивая таким образом коллективное своеобразие в деятельности страновых групп, в усилении национальными правительствами ответственности за происходящие процессы, не допуская при этом чрезмерных операционных расходов.

30. Касаясь участия органов Организации Объединенных Наций в деятельности по оказанию гуманитарной помощи, в частности в случае стихийных бедствий или возникновения кризисной или послекризисной ситуаций – явлений, которые участились за последнее десятилетие и могут и впредь создавать серьезные трудности для мирового сообщества, выступающий говорит, что фонды и программы Организации Объединенных Наций должны оказывать помощь странам-получателям в зависимости от их экономических и социальных проблем, когда речь идет, в частности, об искоренении нищеты, оказании гуманитарной помощи, защите прав человека, в

том числе права на развитие, чтобы обеспечить непрерывный экономический рост и устойчивое развитие в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи, результатами международных конференций и Декларацией тысячелетия. Однако следует напомнить, что этапы оказания чрезвычайной помощи, восстановления, перестройки и развития вовсе не следуют один за другим, а имеют тенденцию к взаимному перекрытию, что вынуждает как можно раньше применять инструменты развития во время гуманитарных кризисов и всегда по указанию национальных органов и учреждений.

31. Поскольку мировая экономика находится сейчас в критической стадии, полной потрясениями, широко признается необходимость экономического и технического сотрудничества между странами, особенно между развивающимися, во имя создания более справедливой международной экономической системы, способной обеспечить человечеству лучшее будущее. Однако международное сотрудничество в целях развития постепенно перестало быть одним из мировых приоритетов, и потому следует безотлагательно покончить с этим положением, стремясь к установлению нового гуманитарного порядка, который уничтожил бы пропасть между бедными и богатыми в соответствии с принципами распределения прибыли и общей, но дифференцированной ответственности. Эти международные усилия должны дополниться сотрудничеством Юг–Юг, которое, как это подчеркивалось на Встрече на высшем уровне стран Юга, состоявшейся в 2000 году в Гаване, является эффективным средством оптимизации потенциала развивающихся стран путем мобилизации и распределения местных ресурсов и имеющихся специалистов, стимулируя тем самым экономический рост и укрепляя самостоятельность развивающихся стран. В своем докладе Генеральный секретарь подводит итоги сотрудничества Юг–Юг в области торгового обмена, инвестиций и валютно-финансовых соглашений. В частности, он констатирует, что в последнее время обмены между развивающимися странами стали более оживленными, особенно внутри регионов, благодаря выполнению различных региональных соглашений. Фактически, несмотря на создание ВТО, все страны продолжают, видимо, считать, что региональные торговые соглашения позволяют успешнее, чем многосторонние соглашения, устранять препятствия в торговле. Впрочем, достигнутые в области региональной интеграции успехи способствовали также увеличению потоков прямых иностранных инвестиций между развивающимися странами, а близость рынков, схожесть товаров и технологий, а также культурная близость побуждают эти страны делать инвестиции в своем регионе. Валютно-финансовое сотрудничество Юг–Юг также оживилось после азиатского кризиса 1997 года.

32. В этом отношении Гаванская встреча на высшем уровне знаменует собой лишь важный этап длительного процесса, начавшегося с принятием Каракасской программы действий 1981 года, самым недавним проявлением которого явился Тегеранский консенсус, принятый десятой сессией Межправительственного комитета по контролю и координации в августе 2001 года. Его высокие участники поставили перед собой пять стратегических целей: укреплять платформу Юг–Юг; создавать для Юга более влиятельные институты на мировом уровне; ликвидировать разрыв в объемах знаний и информации; строить партнерские отношения на широкой основе; и активизировать в мировом масштабе поддержку сотрудничества Юг–Юг. Участники Тегеранского консенсуса также просили мировое сообщество, в том числе и систему Организации Объединенных Наций, придать новый импульс сотрудничеству Юг–Юг, включая предоставление необходимых финансовых ресурсов, провозгласить Международное десятилетие сотрудничества Юг–Юг и провести Международный день Организации Объединенных Наций за сотрудничество Юг–Юг.

33. С удовлетворением отмечая успехи сотрудничества Юг–Юг, следует, однако, признать, что оно не отвечает ни существующим возможностям, ни обязательствам, закрепленным в ранее принятых документах. Поэтому страны Юга должны в еще большей степени мобилизовать свои силы как в индивидуальном, так и в коллективном порядке. Тем не менее, как это подчеркивалось в Тегеранском консенсусе, помощь со стороны международного сообщества необходима, особенно в области финансов и техники, если ставится задача ликвидировать все

углубляющуюся пропасть между развивающимися и развитыми странами. Сотрудничество Юг–Юг не должно заменять собой сотрудничество Север–Юг, эти процессы должны взаимодействовать друг с другом. Не следует также считать, что техническое сотрудничество между развивающимися странами является панацеей от всех проблем этих стран. В нем следует видеть один из важных элементов глобальной стратегии развития.

34. Что касается оптимизации сотрудничества Юг–Юг, Комитет высокого уровня по изучению технического сотрудничества между развивающимися странами подтвердил на своей двенадцатой сессии актуальность принятого в Буэнос-Айресе Плана действий для содействия и осуществления технического сотрудничества между развивающимися странами. В связи с этим Группа 77 и Китай выражают свою признательность Программе развития Организации Объединенных Наций за создание Специальной группы по техническому сотрудничеству между развивающимися странами, которой поручено содействовать достижению целей Плана действий, и настаивают на том, чтобы эта Группа оставалась единственной в своем роде и ей были предоставлены средства, необходимые для осуществления ее мандата. Они также считают важным, чтобы Группа тесно сотрудничала с Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и чтобы техническому сотрудничеству между развивающимися странами систематически уделялось внимание в связи с оперативной деятельностью в целях развития, осуществляемой системой Организации Объединенных Наций, с тем чтобы увеличить объем средств, которыми Группа располагает для выполнения своих функций.

35. В связи с этим следует также приветствовать новые инициативы, касающиеся участия развитых стран в таких процессах, как трехсторонние соглашения, которые позволяют развивающимся странам решать проблему недостаточности средств для осуществления программ сотрудничества Юг–Юг. Нужно надеяться, что благодаря этому Специальная группа сможет содействовать установлению широких партнерских отношений, способных привлечь новые средства. Специальная группа должна также помогать развивающимся странам правильно строить свою национальную политику в области технического сотрудничества, а все правительства, организации системы Организации Объединенных Наций, специализированные учреждения, многосторонние и региональные финансовые учреждения – выделять дополнительные финансовые средства или определять новые способы финансирования для стимулирования сотрудничества Юг–Юг. Ведь никакое развитие не может происходить без сотрудничества между самими странами Юга и между странами Юга и Севера.

36. **Г-н Рюйт** (Бельгия) делает заявление от имени Европейского союза. К нему присоединяются делегации стран Центральной и Восточной Европы, являющихся ассоциированными членами Союза, – Болгарии, Эстонии, Венгрии, Латвии, Литвы, Польши, Чешской Республики, Румынии, Словакии, Словении, других ассоциированных государств – Кипра, Мальты, Турции, а также Исландии, которая входит в ЕАСТ и одновременно является членом Европейского экономического пространства.

37. Выражая благодарность Генеральному секретарю за его доклады, представленные на рассмотрение в соответствии с пунктом 99 повестки дня, выступающий говорит, что, с точки зрения Европейского союза, трехгодичный обзор политики в области оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций происходит в стратегически важный момент, так как на его основе будет сформулирована резолюция, которая ускорит превращение оперативной деятельности в целях развития в эффективный и действенный инструмент, способный отражать деятельность Организации Объединенных Наций. По существу, весьма удачно, что этот обзор был сделан на полпути между Саммитом тысячелетия и Международной конференцией по финансированию развития в Монтеррейе. Декларация тысячелетия и международные конференции предшествовавшего десятилетия наметили широкую программу развития, которую органы системы Организации Объединенных Наций – каждый в зависимости от его мандата, индивидуального статуса и прежде всего в силу его сравнительных преимуществ – должны помочь реализовать национальным правительствам. Вопрос о том, как фонды и программы и специализированные учреждения будут помогать

странам осуществления программ в достижении этих целей, останется первостепенным для Европейского союза в течение ближайших лет.

38. Европейский союз убежден, что многосторонняя система должна играть незаменимую роль в осуществлении этой общей программы. В этой многосторонней системе фонды и программы Организации Объединенных Наций и специализированные учреждения занимают особое место: благодаря своему беспристрастному характеру, доступу к глобальным знаниям и опыту, мотивации и высокому уровню квалификации персонала они являются более мощным инструментом в выполнении этой задачи, чем можно предположить исходя из доли их бюджетов в общем объеме многосторонней помощи. Именно по этой причине Европейский союз, являющийся главным источником финансирования оперативных организаций, намерен стать важным партнером учреждений Организации Объединенных Наций.

39. Европейский союз выражает удовлетворение успехами, достигнутыми в ходе последнего трехгодичного обзора, особенно в деле координации деятельности оперативных организаций системы Организации Объединенных Наций и укрепления системы координаторов-резидентов и отношений с бреттон-вудскими учреждениями. Он приветствует роль, которую в этом отношении сыграло Отделение Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития. Несмотря на эти неоспоримые успехи, система Организации Объединенных Наций еще не использует полностью свои возможности, а потому Европейский союз надеется, что настоящий трехгодичный обзор даст возможность тщательнее обдумать меры, необходимые для достижения максимальных результатов в осуществлении программы оперативной деятельности.

40. Что касается рамочных программ Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития, то обсуждение оперативной деятельности в Экономическом и Социальном Совете, состоявшееся в июле 2001 года, четко выявило, что государства-члены не имеют ясного представления об истинном характере механизмов составления программ, степени ответственности стран осуществления программ, увеличении их числа и, соответственно, об операционных расходах, а также об истинном характере связи между механизмами составления программ Организации Объединенных Наций и Всемирного банка. Обсуждение позволило прийти к широкому концептуальному консенсусу в отношении этих механизмов и их связи со стратегиями развития стран – бенефициариев программ. Поэтому Европейский союз хотел бы повторить, что отправной точкой для любого выделения средств должен служить национальный план развития в том смысле, что правительства обязаны нести полную ответственность за выбор своей стратегии в достижении международных целей развития. В развивающихся странах, в частности в самых бедных из них, такой национальный план развития практически будет иметь форму стратегической директивы по сокращению масштабов нищеты. Эти директивы, если они отражают национальную и согласованную стратегию, реально достижимые цели, количественные показатели, конкретно разработанные меры с указанием сумм бюджетных расходов на их осуществление, а также система надзора за воздействием программ развития на масштабы нищеты будут служить для Европейского союза точкой отсчета в составлении им программ развития, в частности для стран Африки, Карибского бассейна и Тихого океана. Союз выражает свое удовлетворение тем, что Всемирный банк и Международный валютный фонд проявляют интерес к интенсивному сотрудничеству с остальными заинтересованными сторонами, и приглашает оперативные структуры Организации Объединенных Наций последовать их примеру.

41. Следовательно, рамочные программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития ни в коем случае не заменяют собой национальные планы развития, но они должны ими руководствоваться; эти программы должны являться согласованным ответом фондов и программ всех специализированных учреждений на национальный план, имея в виду, что на местах такой согласованный ответ будет более эффективен, чем отдельные акции фондов и программ. Рамочные программы могли бы также способствовать более активному участию оперативных структур Организации Объединенных Наций в разработке отраслевых подходов как на политическом, так и на техническом уровне. Европейский союз убежден, что трехгодичный

обзор позволит завершить настоящий начальный этап процесса составления рамочных программ, предоставив всем оперативным организациям возможность принять в нем участие.

42. Не следует, однако, забывать, что национальный план развития будет заслуживать доверия лишь в том случае, если он будет исходить из исчерпывающего анализа ситуации, основанного на фактах и разработанного с широким участием заинтересованных сторон. С введением общей системы страновой оценки система Организации Объединенных Наций получила инструмент, позволяющий ей помогать правительствам в проведении такого анализа и увязывать его с международными целями развития, определенными в Декларации тысячелетия и на международных конференциях. Разработка общей системы страновой оценки требует существования сети высокоэффективных координаторов-резидентов и более интенсивного диалога между системой Организации Объединенных Наций, правительствами, парламентами и организациями гражданского общества.

43. Признавая, что инициатива в области координации и планирования принадлежит правительствам стран осуществления программ, Европейский союз все же подтверждает свое желание содействовать этой деятельности путем активного участия в консультациях между финансирующими организациями и правительствами и путем предоставления своей финансовой поддержки некоторым проектам технической помощи и наращивания потенциала в области планирования и координации.

44. Вот уже десять лет как Генеральная Ассамблея и Экономический и Социальный Совет ставят вопрос о недостаточной согласованности процедур оперативных структур Организации Объединенных Наций. Во время июльских дебатов в Экономическом и Социальном Совете представители многих делегаций говорили о высоких операционных расходах, связанных с помощью, оказываемой органами системы Организации Объединенных Наций, в частности вследствие различных процедур составления программ и финансовой политики, которые вынуждают специалистов разных стран отказываться от разработки совместных программ. Поэтому Европейский союз хотел бы, чтобы вопросу согласования процедур уделялось особое внимание при составлении трехгодичного обзора. В отличие от предыдущих резолюций, такой обзор должен дать возможность составить программу согласования, предусматривающую определение подлежащих согласованию процедур, четкое распределение обязанностей по исполнению и надзору и составление точного календарного плана достижения этих целей. Среди процедур, которые могли бы быть согласованы в первую очередь, Европейский союз специально упоминает децентрализацию и делегирование полномочий в области принятия решений; финансовые расчеты; процедуры выполнения проектов; совместное обслуживание в страновых отделениях и вознаграждение персонала, участвующего в осуществлении национальных проектов. В соответствии с этим фонды и программы и их исполнительные советы должны будут до 2002 года представить Экономическому и Социальному Совету для согласования свой проект программы, разработанный при участии Отделения Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития, а Организация Объединенных Наций должна будет также принять участие в дискуссии по вопросу о согласовании процедур, которая в настоящее время проходит в Комитете содействия развитию между двусторонними финансирующими организациями и многосторонними банками развития.

45. Европейский союз также с большим интересом следит за введением управления, ориентированного на конкретные результаты, которое представляет собой один из ключевых элементов многолетних рамок финансирования. Его цель состоит в придании деятельности большей целенаправленности, в более четком распределении задач между организациями, повышении роли оперативных программ и лучшем обосновании объема средств, необходимых для их выполнения. Европейский союз полностью согласен с Генеральным секретарем в том, что еще слишком рано проверять результаты выполнения этих планов, и продолжает верить, что эти усилия приведут к повышению качества годовых отчетов организаций и небольшому росту регулярных ресурсов фондов и программ.

46. Что касается финансового содействия, Европейский союз подтверждает свою принципиальную позицию по вопросу о конференции Генеральной Ассамблеи по объявлению взносов. В этом году Союз не будет участвовать в данной конференции: поскольку фонды и программы уже ввели принцип многолетних рамок финансирования, должно быть принято решение покончить с подобной практикой.

47. Европейский союз считает системы мониторинга и оценки главным элементом управления, ориентированного на конкретные результаты. В связи с этим Генеральный секретарь отмечает в своем докладе существование некоторых проблем, в частности недостатки в мониторинге осуществления проектов со стороны страновых отделений и штаб-квартир, а также серьезные трудности с усвоением уроков и выполнением рекомендаций в отношении оценок, ввиду того что институциональная память учреждений Организации Объединенных Наций на местах недостаточна. Поэтому Европейский союз считает, что в трехгодичном обзоре должна быть подчеркнута необходимость совершенствования системы мониторинга и оценки; в частности, следует продумать, как сделать общим достоянием результаты оценок, накопленный опыт и самые эффективные методы функционирования различных учреждений системы Организации Объединенных Наций и как обеспечивать наилучшее распространение такого опыта в страновых отделениях, не забывая при этом об извлеченных уроках и методах общих систем страновой оценки, а также рамочных программах Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития; и кроме того, следует продумать, как совместно составлять промежуточные обзоры.

48. Европейский союз определил для себя в качестве приоритетных тем трехгодичного обзора конкретную связь между оперативной деятельностью Организации Объединенных Наций и действиями по выполнению Декларации тысячелетия: усиление взаимодействия между фондами и программами и между рамочными программами по оказанию помощи в целях развития и национальными программами; определенный прогресс в деле согласования и упрощения процедур; составление программ, нацеленных на конкретные результаты и более эффективные системы надзора и оценки. Союз положительно относится к идее обсудить методы, позволяющие улучшить межправительственный надзор за оперативной деятельностью, рассмотреть способы оживить дискуссию, посвященную оперативной деятельности в Экономическом и Социальном Совете, и внести полезный вклад в обсуждение этих вопросов во Втором комитете.

49. **Г-н Озеи-Данках** (Гана) говорит, что он присоединяется к заявлению представителя Исламской Республики Иран, сделанного от имени Группы 77 и Китая. Важно подчеркнуть значение оперативной деятельности Организации Объединенных Наций, направленной, в частности, на оказание помощи развивающимся странам в достижении целей Декларации тысячелетия и решении проблем глобализации, в частности в Африке, поддержав Новую африканскую инициативу. И Декларация, и Инициатива признают необходимость глобальных действий, связанных между собой на национальном и международном уровнях. Вместе с тем образовались пробелы в области укрепления потенциала или финансирования в некоторых жизненно важных областях. Следует сохранять холистический аспект оперативной деятельности и укреплять руководящую роль Экономического и Социального Совета.

50. Несмотря на это, главенствующая роль принадлежит странам, и потому страновые программы должны отвечать соответствующим потребностям и запросам каждой из них. Необходимо наращивать усилия в осуществлении инициатив по укреплению потенциала, чтобы правительства могли эффективно и с меньшими издержками координировать помощь извне. Для многих развивающихся стран общая система страновой оценки остается ценным инструментом; вместе с тем общие системы страновой оценки и Рамочную программу Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития следует использовать гибко и с учетом существующих условий. Поскольку объем свободных средств, направляемых на оперативную деятельность в целях развития, снижается, следует сокращать издержки и исключить дублирование различных форм деятельности.

51. Можно принять дополнительные меры по упрощению и согласованию оперативных и административных процедур с целью обеспечить эффективность деятельности, в частности процедур децентрализации, управления финансами и составления страновых программ. Делегация Ганы выражает удовлетворение тем, что многолетние планы финансирования и стратегические результаты планов развития содействовали повышению эффективности программ. Тем не менее одним из ключевых факторов является объем свободных средств. Кроме того, совершенствование оперативной деятельности Организации Объединенных Наций будет осуществляться путем более четкого определения роли исполнительных советов и улучшения систем представления докладов Экономическому и Социальному Совету. Углубление партнерских отношений с другими многосторонними учреждениями и взаимодействие с гражданским обществом и частным сектором также будут способствовать повышению эффективности оперативной деятельности Организации Объединенных Наций.

52. **Г-н Дот** (Австралия) говорит, что он удовлетворен улучшением деятельности системы Организации Объединенных Наций в целях развития, в частности согласованностью, координацией и эффективностью ее работы на местах. Вместе с тем необходима еще бóльшая интеграция деятельности Организации Объединенных Наций в целях развития в национальные программы и политику. Рамочная программа Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития является необходимым инструментом, позволяющим правительствам осуществлять более прямой контроль за выполнением программ. Необходимо, кроме того, укреплять национальный потенциал в таких областях, как планирование развития и координация, улучшать методологию учета опыта, накопленного в системе Организации Объединенных Наций.

53. Австралия одобряет рекомендации по согласованию существующих рамок координации и углублению сотрудничества между специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций, Всемирным банком и другими многосторонними и региональными учреждениями. Необходимо также согласовывать системы взаимодействия между различными учреждениями Организации Объединенных Наций и упростить их как на местах, так и в штаб-квартирах. Это позволило бы сэкономить средства и уменьшить расходы, которые должны нести, в частности, малые островные развивающиеся государства, такие как государства южной части Тихого океана. Доклад Генерального секретаря содержит просьбу об увеличении основных ресурсов для поддержания реформ. Австралийская делегация считает, что увеличение объема ресурсов зависит от улучшения результатов деятельности на местах. Необходимо также понимать, что доноры сами сталкиваются с проблемами финансирования и потому должны определять порядок очередности их решения. Ресурсы должны использоваться целенаправленно и с максимальной эффективностью, чтобы улучшить результаты программ развития и таким образом привлечь дополнительные ресурсы. Следует также стараться укреплять традиционную базу доноров.

54. Выступающий выражает озабоченность в связи с тем, что в английском переводе доклада Генерального секретаря сказано, что предстоящая конференция по финансированию развития – это форум, на котором можно вновь прийти к консенсусу по вопросам финансирования сотрудничества Организации Объединенных Наций в целях развития. Однако речь идет о конференции, которой предстоит изучить оптимальные пути мобилизации национальных и международных средств на цели развития, а не о конференции по финансированию деятельности Организации Объединенных Наций.

55. В заключение выступающий уточняет, что описанные в докладе Генерального секретаря инициативы являются конструктивным средством продолжения реформы деятельности системы Организации Объединенных Наций в целях развития. Ужесточение контроля со стороны стран-партнеров, улучшение координации в рамках системы Организации Объединенных Наций и с другими партнерами в области развития и особенно достижение более высоких результатов на местах служили бы важными показателями эффективности деятельности Организации Объединенных Наций в течение следующего трехгодичного периода.

56. **Г-н Исаков** (Российская Федерация) говорит, что работа оперативных фондов и программ по выполнению резолюции 53/192 Генеральной Ассамблеи в рамках продвижения реформы оперативной деятельности в целом заслуживает положительной оценки. За прошедшие три года произошли существенные сдвиги в улучшении координации оперативной деятельности как в штаб-квартире, так и на местах, а также в укреплении системы координаторов-резидентов. Активизировалась работа Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития, расширился ее состав. Использование таких инструментов, как общие системы страновой оценки и Рамочная программа Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития, позволяет улучшать межучрежденческую координацию на местах и более тесно увязывать программные действия оперативных учреждений с национальными приоритетами и планами развития. Новая стратегия финансирования оперативной деятельности, основанная на многолетнем планировании и на прямой увязке объема ресурсов, выделяемых странам – получателям помощи, с эффективностью использования предоставляемой им технической помощи, начинает приносить свои плоды. Удалось обратить вспять тенденцию к уменьшению основных ресурсов ПРООН, а финансовое положение ЮНИСЕФ и ЮНФПА в целом улучшилось. Заметные сдвиги наблюдались в плане укрепления сотрудничества оперативных учреждений Организации Объединенных Наций со Всемирным банком и МВФ. Российская Федерация убеждена, что развитие диалога между этими учреждениями и работа, цель которой состоит в улучшении взаимодополняемости общих систем страновой оценки, рамочных программ по оказанию помощи в целях развития и комплексных рамок развития и стратегических документов по борьбе с нищетой, способны принести ощутимую пользу заинтересованным странам.

57. Несмотря на определенные успехи, реформа оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций еще далека от завершения. По мнению делегации Российской Федерации, главное в этом деле – постоянно сверять курс реформ с их практическими результатами. В связи с этим она поддерживает основные выводы доклада Генерального секретаря (A/56/320), нацеливающие, в частности, на совершенствование методологии оценки воздействия оперативной деятельности на потенциал осуществляющих программы стран, на повышение роли национальных правительств в управлении и осуществлении страновыми программами и усилении их ответственности за выполнение этих программ. Россия разделяет выраженную в докладе озабоченность по поводу сохраняющихся трудностей в связи с мобилизацией регулярных ресурсов для финансирования оперативной деятельности. Она считает, что эта проблема требует пристального внимания со стороны как исполнительных советов оперативных программ и фондов, так и главных органов системы Организации Объединенных Наций, прежде всего Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета. В резолюции нынешней сессии по трехгодичному обзору нам предстоит наметить конкретные шаги по дальнейшему повышению эффективности оперативной деятельности в интересах стран-реципиентов.

58. Российская Федерация придает важное значение укреплению экономического и технического сотрудничества между развивающимися странами (ЭСРС/ТСРС), являющегося неотъемлемой частью международного сотрудничества в целях развития. Ее делегация положительно оценивает работу Специальной группы по техническому сотрудничеству между развивающимися странами и принимаемые ею меры по интеграции ТСРС в оперативную деятельность Организации Объединенных Наций в области развития в рамках выделенных на ТСРС ресурсов из регулярного бюджета. Она поддерживает рекомендации двенадцатой сессии Комитета высокого уровня по обзору технического сотрудничества между развивающимися странами и считает перспективными созданные механизмы трехстороннего сотрудничества в рамках ТСРС с подключением стран с переходной экономикой.

59. **Г-н Бишнои** (Индия) говорит, что он присоединяется к заявлению, сделанному представителем Исламской Республики Иран от имени Группы 77 и Китая. В докладе Генерального секретаря подчеркивается необходимость согласованности разрабатываемых

стратегий с национальными программами. Однако фонды и программы Организации Объединенных Наций по-разному учитывают приоритеты развивающихся стран. Приоритетами ПРООН, которая руководит деятельностью системы Организации Объединенных Наций в области развития, являются, в частности, государственное управление, искоренение нищеты, защита окружающей среды, гендерное равенство и особые условия в области развития; соответственно, в программе, составленной под влиянием доноров, видимо, не учитываются мнения стран осуществления программ. Важная роль государственного управления неоспорима, но мнение донора может рассматриваться как критика правительств, систем или культур стран Юга. Что касается окружающей среды, то Индия считает, что нежизненные способы производства и потребления промышленно развитых стран являются причиной сегодняшнего состояния окружающей среды, и потому она не может признать правильным план, признающий приоритет систем регламентации в области окружающей среды над проблемами искоренения нищеты. Что касается искоренения нищеты, ПРООН, по-видимому, направляет столько же средств на консалтинговую деятельность, сколько на улучшение положения бедных стран. Можно задать вопрос: имеет ли Программа законное право давать рекомендации, тем более что различие между ними и навязываемыми условиями часто бывает нечетким? Индия положительно оценивает микрооперации, позволяющие находить решения, которые можно применять неоднократно и которые могут также оказывать влияние на макроэкономическую политику. Что касается особых ситуаций в области развития, которые являются новым приоритетом деятельности ПРООН, то Индия не хочет, чтобы и без того ограниченные средства, направляемые на цели развития, использовались в таких целях, как поддержание мира и урегулирование кризисных или постконфликтных ситуаций.

60. Что касается Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), его приоритетные цели, такие как обучение девочек, вакцинация, борьба с ВИЧ/СПИДом и защита детей от насилия, заслуживают похвалы; его деятельность многогранна: техническая помощь, укрепление потенциала, финансирование в небольших объемах и оказание содействия основным службам, а также информационно-пропагандистская деятельность и поддержка проводимых мероприятий. Вместе с тем Индия считает, что благосостояние детей не может быть достигнуто только благодаря хорошему государственному управлению; необходимо также накормить голодных и вылечить больных. Искоренение нищеты является одним из главных условий уважения прав человека, а не наоборот. Кроме того, Индия одобряет такие приоритетные цели Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА), как охрана репродуктивного здоровья, обеспечение равновесия между темпами роста населения и социально-экономического развития, а также свобода женщин, которые Фонд старается достичь путем укрепления национального потенциала и осуществления информационно-пропагандистской деятельности. Индия выражает особое удовлетворение тем, что ЮНФПА старается найти компромисс между общепризнанными принципами, национальными чаяниями и национальной спецификой. И наоборот, средства Мировой продовольственной программы (МПП) все чаще расходуются на оказание чрезвычайной помощи в ущерб проектам развития. Не отрицая важного значения чрезвычайной помощи, нельзя пренебрегать продовольственной помощью бедным странам, которая позволяет им использовать свои возможности в области развития. Кроме того, тот факт, что МПП прибегает к направленному многостороннему финансированию, противоречит духу многосторонности.

61. Если рассматривать оперативную деятельность Организации Объединенных Наций критически, можно заметить, что выполнение той или иной программы действий, продиктованной донорами, может нанести ущерб законности принципа многосторонности. Страны осуществления программ к тому же не могут проникнуться чувством личной заинтересованности в отношении той или иной программы действий, если они не участвовали в ее разработке. Добровольные взносы Индии свидетельствуют о ее желании участвовать в деятельности фондов и программ. В 2000 году ее вклад в основные ресурсы ПРООН, ЮНФПА, ЮНИСЕФ и МПП составил 6 млн. долл. США, что больше суммы взносов любой другой развивающейся страны.

62. В заключение представитель Индии говорит, что его делегация одобряет большинство рекомендаций, содержащихся в докладе Генерального секретаря (A/56/320); однако в связи с рекомендацией 6 она сомневается, что Экономический и Социальный Совет имеет право давать общие ориентировки двусторонним учреждениям, НПО и частному сектору. Индия не может согласиться и с пунктом рекомендации 8, который содержит призыв к согласованию пределов координации многосторонних учреждений, так как пределы, установленные международными финансовыми учреждениями, часто предполагают выполнение тех или иных условий, а Индия не может согласиться с навязыванием дополнительных условий. Наконец, Индия не может одобрить рекомендацию 17, так как результатом ее выполнения станет подчинение деятельности Организации Объединенных Наций в области развития требованиям предупреждения конфликтов и восстановления мира.

63. **Г-н Попков** (Беларусь) говорит, что его страна рассматривает оперативную деятельность в целях развития, осуществляемую Организацией Объединенных Наций, в качестве ключевого средства решения на международном уровне многих проблем современности, которые являются сдерживающим фактором социального, экономического, культурного и иного развития государств и многие из которых появляются как следствие того, что не все страны могут воспользоваться для их преодоления потенциалом экономического роста, создаваемым глобализацией и научно-техническим прогрессом.

64. В связи с этим делегация Беларуси поддерживает рекомендации, содержащиеся в докладе Генерального секретаря "Трехгодичный всеобъемлющий обзор политики в области оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций" (A/56/320) и направленные на укрепление оперативной роли системы развития Организации Объединенных Наций в оказании странам помощи для преодоления экономических и социальных последствий глобализации и обеспечения более полной интеграции в мировое хозяйство в целях ускорения их развития, а также сокращения масштабов нищеты. Эти рекомендации выдержаны в духе основных положений Декларации тысячелетия.

65. Делегация Республики Беларусь отмечает значимость доклада Генерального секретаря для определения стратегии будущей деятельности Организации Объединенных Наций в области сотрудничества в целях развития. В этом докладе, по ее мнению, нашли достаточно полное отражение как достижения, связанные с проводимым курсом реформы оперативной деятельности Организации Объединенных Наций, так и трудности, с которыми Организация Объединенных Наций сталкивается при ее осуществлении. Касаясь проблем осуществления оперативной деятельности Организации Объединенных Наций, делегация хотела бы обратить внимание на то, что их решение во многом зависит от гармонизации деятельности в целях развития с национальными приоритетами в данной области, определяемыми при активном участии правительств государств – получателей помощи и других национальных партнеров. Делегация полагает, что в вышеуказанном докладе верно сделан акцент на необходимость тесной увязки оперативной деятельности с национальной политикой и программами в области развития, а также на необходимость более тесного взаимодействия по различным аспектам этой деятельности с правительствами стран – получателей этой помощи.

66. Делегация Беларуси в целом одобряет применение общей системы страновой оценки и Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития в качестве инструментов, которые должны повысить значимость оперативной деятельности на уровне стран. При этом, однако, она разделяет мнение тех государств, которые указали в качестве предпосылки для широкого применения данных документов на необходимость усиления национального участия на всех этапах их разработки и осуществления. Кроме того, пока еще не все органы системы Организации Объединенных Наций, занимающиеся оперативной деятельностью, полностью признали новые подходы к планированию на страновом уровне.

67. Что касается проблем, связанных с мобилизацией ресурсов, необходимых для осуществления оперативной деятельности Организации Объединенных Наций, делегация Республики Беларусь призывает органы системы оперативной деятельности Организации Объединенных Наций сосредоточить главные усилия на обеспечении адекватного уровня основных ресурсов, гарантирующего сохранение универсальности, беспристрастности и профессионализма, присущих этим органам. Только регулярное поступление и достаточное количество основных ресурсов могут обеспечить бóльшую предсказуемость в финансировании страновых программ и служить залогом надлежащего осуществления мандата органов системы оперативной деятельности Организации Объединенных Наций. Делегация нисколько не принижает значимости остальных источников финансирования.

68. В заключение делегация Беларуси хотела бы выразить удовлетворение ходом совместной работы ПРООН, ЮНИСЕФ и правительства Республики Беларусь в пределах соответствующих страновых программ и проектов. Она оценивает как позитивные результаты выполнения страновой программы сотрудничества для Беларуси на 2001–2004 годы. Было утверждено шесть новых проектов по различным направлениям оперативной деятельности с учетом национальных приоритетов. Правительство Беларуси хотело бы выразить особую признательность за внимание, которое ПРООН уделяет вопросам мобилизации ресурсов для ликвидации последствий чернобыльской катастрофы. Чернобыльская проблема – это проблема устойчивого развития для нашего государства, и правительство надеется на дальнейшее понимание в этом вопросе со стороны ПРООН, равно как и других органов системы Организации Объединенных Наций. Что касается сотрудничества с ЮНИСЕФ, то делегация считает успешным осуществление основных мероприятий по Сводному плану действий правительства Республики Беларусь и ЮНИСЕФ, принятому в 2000 году, и подчеркивает заинтересованность правительства в дальнейшем развитии сотрудничества с этим Фондом.

69. **Г-н Шиммура** (Япония) выражает желание затронуть в своем выступлении следующие три вопроса: подход, ориентированный на конкретные результаты, принятие на себя ответственности странами-реципиентами и эффективность.

70. Во-первых, оперативная деятельность должна давать удовлетворительные результаты с точки зрения развития; недостаточно выполнять только запланированные акции. Поэтому делается акцент на подходе, ориентированном на конкретные результаты. Делегация Японии считает, что необходимо составлять доклад о конкретных результатах, достигнутых в каждой области деятельности, и о степени приближения к цели, включая финансовую смету, чтобы можно было иметь информацию для оценки рассматриваемой деятельности.

71. Во-вторых, оперативная деятельность не должна навязываться странам – получателям помощи, и их прерогативы должны в полной мере уважаться органами Организации Объединенных Наций и другими донорами. Правительство призвано играть основную роль в анализе потребностей страны в области развития и составления плана национального развития. После этого оно сможет в полной мере использовать свой собственный план развития при составлении Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития или планов других многосторонних организаций.

72. В-третьих, необходимо усиливать децентрализацию и повышать роль координаторов-резидентов для обеспечения более эффективной координации на местах. Япония выражает удовлетворение усилиями, прилагаемыми в этом направлении органами системы Организации Объединенных Наций, и особым вниманием, которое уделяется сотрудничеству со специализированными учреждениями и бреттон-вудскими учреждениями. Но механизмы координации помощи должны служить делу повышения эффективности оперативной деятельности. Поэтому важно оценивать преимущества и неудобства, связанные с этими мерами, чтобы избежать чрезмерных административных расходов. Не менее важно располагать набором различных средств осуществления деятельности, чтобы каждая страна могла выбирать среди них те, которые наилучшим образом отвечают ее потребностям.

73. Понимая важность регулярного финансирования оперативной деятельности, осуществляемой учреждениями Организации Объединенных Наций, японское правительство ежегодно оказывает финансовую поддержку этим учреждениям. Оно является вторым по значению донором для фондов и программ Организации Объединенных Наций, крупнейшим донором для основных ресурсов ПРООН и вторым – для ресурсов ЮНФПА, ЮНИСЕФ и МПП. Поэтому оно очень надеется, что учреждения Организации Объединенных Наций будут и впредь прилагать усилия для привлечения новых доноров.

74. Япония активно поощряет сотрудничество Юг–Юг, так как оно является эффективным средством передачи знаний и технологий. Ввиду большого разнообразия культур, языков и социальных структур в мире техническое сотрудничество может стать еще более эффективным между народами, обладающими общими ценностями в культурном, лингвистическом и социальном плане. Принимая все это во внимание, Япония из года в год расширяет свою программу сотрудничества Юг–Юг. Выступающий приводит примеры деятельности, осуществляемой его страной в рамках сотрудничества Юг–Юг, в частности в Таиланде, Мексике и Бразилии. Вместе с тем он с удовлетворением отмечает, что многие развивающиеся страны активно делятся своими знаниями и опытом с другими развивающимися странами благодаря сотрудничеству Юг–Юг. Наконец, он благодарит Специальную группу по техническому сотрудничеству между развивающимися странами за проделанную ею огромную работу.

75. **Г-жа Нуньес Мордош** (Куба) говорит, что ее делегация присоединяется к заявлению, сделанному представителем Исламской Республики Иран от имени Группы 77 и Китая. Было сделано много предложений с целью повысить эффективность фондов и программ, в частности предложения о слиянии некоторых фондов и программ, о Рамочной программе Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития, о системе координаторов-резидентов и о создании Дома Организации Объединенных Наций. Однако главной проблемой остается ограниченный объем свободных финансовых средств. Кубинская делегация озабочена постоянным снижением объема основных ресурсов фондов и программ, в то время как дополнительные ресурсы становятся все более привлекательными для доноров и имеют тенденцию к увеличению, что может поставить некоторые виды деятельности, не являющиеся приоритетными для стран-получателей, в предпочтительное положение по сравнению с деятельностью, имеющей жизненно важное значение для развития этих стран. Кроме того, важно напомнить, что выбор приоритетов является неотъемлемой прерогативой стран – получателей помощи, и Куба выступает против выдвижения каких бы то ни было условий в обмен на помощь. Следует сохранять многосторонность, непредвзятость, универсальность и специфику фондов и программ. Чтобы достичь поставленных целей, необходимо также обратить вспять тенденцию к сокращению объема основных ресурсов и обеспечить финансирование деятельности в области развития на прочной, надежной и прогнозируемой основе.

76. В настоящее время для обстановки в мире характерен быстрый рост товарооборота, потоков капиталов, обмена информацией и технологиями; в то же время увеличиваются масштабы нищеты и усиливается маргинализация, официальная помощь в целях развития уменьшается, а бремя внешней задолженности становится невыносимым. Глобализация углубила различия между развитыми и развивающимися странами, а сотрудничество между развивающимися странами, в частности техническое, достигло небывалых размеров. Будучи одной из стран "третьего мира", Куба придает громадное значение ТСРС и считает своим долгом проявлять солидарность с другими странами Юга. Несмотря на строгую экономическую, торговую и финансовую блокаду Кубы, которая продолжается уже 40 лет, тысячи кубинских экспертов и специалистов сотрудничали с десятками стран Азии, Африки, Латинской Америки и Карибского бассейна в таких областях, как здравоохранение, сельское хозяйство, образование и спорт. Кроме того, во время внеочередной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной проблеме ВИЧ/СПИДа, Куба предоставила самым бедным и в наибольшей степени затронутым этой болезнью странам своих врачей и санитарный персонал, преподавателей для создания медицинских факультетов, врачей, преподавателей и психологов для сотрудничества в

проведении кампаний по предотвращению СПИДа, а также лекарства для лечения 30 тыс. пациентов. Куба также основала Латиноамериканскую школу медицинских наук, в которой обучаются более 5 тыс. студентов из различных стран региона, в том числе представители национальных меньшинств США, которые не платят за учебу.

77. **Г-н Хассан** (Пакистан) присоединяется к заявлению, сделанному представителем Исламской Республики Иран от имени Группы 77 и Китая. Он отмечает, что оперативная деятельность играет важную роль в области развития и что именно через нее Организация Объединенных Наций практически входит в контакт с жителями всей планеты. За последние несколько лет оперативная деятельность стала гораздо более разнообразной. Достижение целей развития происходит теперь в более сложной обстановке, что требует согласованного подхода. Если необходимость координации различных аспектов развития несомненна, то оперативная деятельность должна, тем не менее, быть достаточной гибкой, чтобы отвечать специфическим потребностям стран. Иными словами, она должна и впредь определяться потребностями и просьбами стран. Уместно было бы также напомнить, что значение этой деятельности состоит в ее универсальности, ее добровольном и безвозмездном характере, в ее беспристрастности и многосторонности. Согласно широко распространенному мнению, оперативная деятельность должна во все большей степени сосредоточиваться на оказании поддержки согласованному выполнению решений всемирных конференций. Иными словами, в эту деятельность следует включать стратегии и цели, согласованные в международном масштабе. При этом не следует забывать, что национальные правительства призваны играть в этом процессе ключевую роль.

78. Организация Объединенных Наций должна решить многие проблемы в области сотрудничества в целях развития, но главная из них состоит в недостаточности ресурсов. Если мы хотим, чтобы оперативная деятельность в большей мере отвечала возрастающим потребностям развивающихся стран, следует обеспечить достаточное, регулярное и предсказуемое финансирование. Однако мы с беспокойством наблюдаем, что в последнее десятилетие основные ресурсы ПРООН, ЮНИСЕФ и ЮНФПА сокращаются. С другой стороны, если общий объем ресурсов, которыми органы Организации Объединенных Наций располагали для своей оперативной деятельности в целях развития в рамках регулярных бюджетов, постоянно снижался, средства, направляемые на специфические формы оперативной деятельности, определяемые донорами, а не реципиентами, имели тенденцию к увеличению.

79. Страны-доноры поставили рост объема финансирования в зависимость от заметного повышения эффективности оперативной деятельности. Пакистан считает, что за последние три года в этой области были достигнуты значительные успехи, в частности в деятельности ПРООН. Также неоспоримо, что все стороны намерены и впредь прилагать настойчивые усилия с целью повысить эффективность. Тем не менее размеры добровольных взносов не увеличились. Дополнительные возможности улучшения ситуации будут существовать всегда, но это не должно служить предлогом для систематического замораживания средств.

80. Доноры ссылаются также на сложную внутриполитическую обстановку или замедление экономической активности, чтобы оправдать свою неспособность выделять необходимые средства. Любопытно, однако, что бюджетные ограничения касаются лишь средств, предназначенных для пополнения бюджетов органов системы Организации Объединенных Наций, связанных с основными ресурсами. В то же время фонды и программы отмечают резкое увеличение поступлений из других источников. По вполне понятным причинам предпочтение отдается двусторонним операциям перед многосторонними. Выдвигаются и другие аргументы в пользу "приватизации сотрудничества в целях развития". Концентрация частных капиталов является тревожным симптомом. Инвесторы стремятся к высокой отдаче своих капиталов, и потому инвестиции редко обусловлены альтруистскими устремлениями. Даже если допустить, что они могли бы направляться на цели развития, их непредсказуемый и нестабильный характер делает их весьма ненадежными. Поэтому доноры должны как можно скорее осознать свою дифференцированную ответственность в достижении цели универсального развития и выделении средств, необходимых для оперативной деятельности.

81. Многолетний план финансирования был призван, с одной стороны, обеспечить финансирование оперативной деятельности на более предсказуемой, более надежной и более регулярной основе, а с другой – побудить доноров постепенно увеличивать свой вклад. К сожалению, эта цель не была достигнута. В действительности ни одна стратегия финансирования развития не может гарантировать достаточный приток средств при отсутствии политической воли.

82. Пакистан поддерживает меры по улучшению координации и укреплению сотрудничества между фондами и программами, такие как введение общей системы страновой оценки и Рамочная программа Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития, при условии, что предпочтение будет отдано резолюции 53/192 Генеральной Ассамблеи. Кроме того, эти механизмы не стесняют оперативную деятельность, так как они всегда используются в экспериментальном порядке. Тем не менее Пакистан поддерживает предложение просить Генерального секретаря произвести новую оценку этих двух механизмов.

83. Что касается поля деятельности Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития, Пакистан считает, что акции этой Группы должны быть направлены на удовлетворение потребностей стран и достижение ее главной цели – искоренение нищеты. Кроме того, ее деятельность не должна мешать осуществлению мандата ПРООН.

84. Пакистан, в принципе, одобряет идею укрепления сотрудничества в области развития с бреттон-вудскими учреждениями, региональными банками развития, частным сектором, неправительственными организациями и гражданским обществом. Однако при выборе механизмов координации следует следить за соблюдением мандатов и соответствующих принципов, в частности принципов универсальности и беспристрастности. Следует тщательно избегать переноса условий, устанавливаемых бреттон-вудскими учреждениями, на проекты, осуществляемые органами системы Организации Объединенных Наций, занимающимися деятельностью в области развития. Предполагается, что эти органы должны играть иную роль, чем другие партнеры по развитию, и потому следует стараться сохранить ее.

85. Техническое сотрудничество между развивающимися странами является важным аспектом оперативной деятельности, но ему оказывалось мало внимания. Поэтому Пакистан настоятельно призывает организации системы Организации Объединенных Наций включить этот процесс в рамки сотрудничества в целях развития.

86. **Г-н Шен Гуофань** (Китай) присоединяется к заявлению, сделанному иранской делегацией от имени Группы 77 и Китая. Он обращает внимание на то, что, независимо от эволюции обстановки в мире с точки зрения развития, оперативная деятельность Организации Объединенных Наций должна сохранять свой универсальный, беспристрастный, многосторонний, гибкий, добровольный и безвозмездный характер и продолжать играть незаменимую роль в деле укрепления национального потенциала и искоренения нищеты. Китай считает, что цель этой деятельности состоит в том, чтобы помочь развивающимся странам ускорить свое социально-экономическое развитие. Поэтому необходимо соблюдать принцип придания импульса этой деятельности, оказывая донорскую помощь странам-реципиентам, удовлетворять их особые потребности и уважать их общие приоритеты развития, чтобы доноры удостоверились, что страны-реципиенты лучше управляют процессом.

87. Саммит тысячелетия открыл новую эпоху оперативной деятельности в области развития. Сегодня пришло время претворить его решения в конкретные действия. Во-первых, развивающиеся страны должны определить очередность приоритетов своего развития и составить календарный план действий по искоренению нищеты, внося в них коррективы в зависимости от национальных условий. Во-вторых, мировое сообщество должно разработать осуществимые планы помощи на основе анализа особых потребностей стран-реципиентов. В-третьих, страны-доноры должны выполнить свои политические обязательства и увеличить объем официальной помощи в целях развития, чтобы обеспечить прочную финансовую базу для

выполнения задач, связанных с искоренением нищеты. До сегодняшнего дня в этих трех областях не было достигнуто заметного прогресса. Основные ресурсы всех фондов и программ Организации Объединенных Наций, занимающихся оказанием помощи в области развития, уменьшались или оставались на прежнем уровне. В последние годы можно было заметить, что оперативная деятельность постепенно ослабевала, вместо того чтобы усиливаться, а такая ситуация несовместима с возрастающими потребностями стран-реципиентов. Китай надеется, что Организация Объединенных Наций в своей деятельности в области развития будет и впредь делать все возможное, чтобы поскорее обратить вспять эту тревожную тенденцию, без чего будет трудно достичь целей, поставленных Саммитом тысячелетия.

88. Китай поддерживает усилия, прилагаемые системой развития Организации Объединенных Наций в целях улучшения координации и повышения эффективности, которые привели к созданию общей системы страновой оценки и Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития, а также к созданию в некоторых странах совместно используемых помещений. Однако функции отдельных существующих внутри системы механизмов в определенной степени сходны друг с другом. Чтобы избежать дублирования и путаницы, желательно сохранить лишь те из них, которые были одобрены странами-реципиентами и доказали свою эффективность. Их можно постоянно улучшать на основе приобретенного опыта.

89. Китай всегда был участником экономического и технического сотрудничества между развивающимися странами и намерен расширять участие в нем. Он одобряет идею включения ТСРС/ЭСРС в деятельность фондов и программ системы развития Организации Объединенных Наций. В этих условиях необходимо также оказывать помощь развивающимся странам.

90. **Г-жа Кампос** (Венесуэла) говорит, что ее страна присоединяется к заявлению, сделанному представителем Исламской Республики Иран от имени Группы 77 и Китая. Она напоминает, что богатые и могущественные страны несут ответственность за содействие развитию самых бедных стран и что в 1969 году странам-донорам было предложено направлять не менее 0,7 процента своего ВНП на помощь в целях развития. Однако только пять стран достигли этой цели, а средний процент остается весьма низким (0,24 процента для 22 стран – членов Комитета содействия развитию).

91. Венесуэла считает, что оперативная деятельность должна и впредь финансироваться из основных ресурсов и что важно справедливо и сбалансированно перераспределять эти ресурсы, с тем чтобы каждая страна получала помощь в зависимости от своих потребностей, в том числе те страны, которые, как и Венесуэла, принадлежат к категории стран с промежуточным доходом населения.

92. Правительство Венесуэлы понимает важное значение сотрудничества Юг–Юг, в частности технического и экономического сотрудничества между развивающимися странами, поскольку оно открывает реальные перспективы развития. Поэтому необходимо, чтобы исполнительные советы фондов и программ изучали средства, предназначаемые для ТСРС, и предусматривали их увеличение. Дело в том, что сотрудничество Юг–Юг является жизненно необходимым средством развития и укрепления экономической независимости развивающихся стран и позволяет гарантировать их равноправное и эффективное участие в мировом экономическом порядке. Правительство Венесуэлы старается развивать этот вид сотрудничества, в частности путем участия в осуществлении программы, принятой более 20 лет назад странами Карибского бассейна и затрагивающей такие области, как сельское хозяйство, здравоохранение и подготовка технических специалистов; кроме того, по примеру Мексики оно выполняет соглашение Сан-Хосе, гарантирующее снабжение электроэнергией стран Центральной Америки и Карибского бассейна, а также финансовую и техническую помощь на льготных условиях.

93. Правительство Венесуэлы поддерживает усилия системы Организации Объединенных Наций, в частности ПРООН и ЮНФПА. Оно сознает исключительно важную ответственность,

которая ложится на активные силы страны, но допускает, что они нуждаются в поддержке со стороны специализированных учреждений Организации Объединенных Наций, которые должны располагать достаточными ресурсами для организации и координации сотрудничества с развивающимися странами.

Заседание закрывается в 13 ч. 10 м.